

Если бы кто-то сказал, что высочайшее мастерство в искусстве обслуживания кого-либо заключалось в том, чтобы позаботиться обо всех сферах: от еды, одежды до жилых помещений и всего необходимого, то Сюй Нянь определенно был на таком исключительном уровне, что даже Чэнь Ди почувствовал угрозу в профессиональном плане.

Хотя Чэнь Ди был секретарем Чэн Чэня, он все же не был достаточно храбр, чтобы продолжать свои придирки и предупреждения только потому, что он подозревал, что любовник босса выманивает у него деньги. Не шутите, у босса и так был не очень хороший характер, а теперь еще и Сюй Дацзи\*, который околдовал Чэн Чэня и обвел его вокруг пальца, и если он разозлит босса и потеряет работу, то это того не стоит.

П.п.: 狐媚 = пьеса о знаменитой любимой супруге по имени 狐媚 короля Чжоу из династии Шан, последнего короля династии Шан в древнем Китае. Ее часто изображают как духа хулицзин / лисицу, которая околдовала короля и может считаться 狐媚 (красота, которая приносит несчастье / разрушает). Итак, Чэнь Ди использует фамилию Сюй Няня, чтобы сравнить с ней, приносящей несчастье.

Поэтому, вместо того чтобы говорить плохо о его любовнике в присутствии босса и злить его, лучше было пойти и поговорить напрямую с самим любовником.

В конце концов, если говорить о личности Сюй Няня, то ее можно было назвать доброй, добродетельной, знающей и внимательной.

— Тебе действительно нравится наш босс или нет? — Чэнь Ди не мог не спросить его.

Сюй Нянь как раз застилал постель и небрежно ответил:

— Нравится.

Выражение лица Чэнь Ди было очень сложным.

— Что тебе в нем нравится?

Сюй Нянь рассмеялся и ответил:

— Мне нравится в нем все.

На лице Чэнь Ди было написано «Я тебе не верю» Сюй Нянь серьезно задумался, а потом объяснил:

— У босса все характеристики просто замечательные, он трудолюбивый и серьезный на работе, он не курит и не пьет, его личная жизнь не сложная и не грязная, он к тому же хорошо

выглядит и очень успешен, как он может мне не нравиться?

«...» Чэнь Ди некоторое время размышлял, а потом обнаружил, что сказанное им на самом деле очень разумно, и что у него нет возможности что-либо возразить.

Сюй Нянь продолжил:

— Даже если у него немного скверный характер, и он в некотором роде гермафоб, все в порядке. В конце концов, никто не идеален. И в любом случае, во всем остальном он такой замечательный, что такого рода маленькие недостатки на самом деле ничего не значат.

«...что за хрень с «никто не идеален»! Как ты можешь говорить все это в такой естественной, бесстыдной манере?»

Чэнь Ди мог только копать дальше:

— Причины, которые ты назвал, были внешними, любить кого-то — значит любить его душу, его сердце!

— Конечно, я люблю его, — Сюй Нянь сказал с акцентом: — Я же не такой поверхностный человек.

Чэнь Ди: «...»

— Но ты говорил, что босс гомофоб, это правда?

У Чэнь Ди заболела голова, когда он сказал:

— Раньше я был бы уверен в этом, но после встречи с тобой, я также не уверен.

Возможно, в глазах посторонних людей вопрос сексуальной ориентации Чэн Чэня, нравятся ли ему парни или девушки, был не важен, но те, кто действительно знал его, знали, что он действительно гомофоб.

Поэтому, когда до его друзей дошли слухи о том, что он стал «сахарным папочкой» для молодого человека, они все не поверили.

— Ты уже так давно с ним, — Ши Ляньшэн поинтересовался: — Все, что нужно было сделать, уже сделано, зачем ты еще держишь его рядом с собой?

Чэн Чэнь был довольно беспечен.

— Он очень послушный, не надоедливый, а еще он очень вкусно готовит.

«...» Ши Ляньшэн был ошарашен. — Ты что нанял мобильного повара?

П.п.: 移动厨师 = передвижной шеф-повар. Итак, персональный повар на ходу.

Чэн Чэнь покачал ногой и сказал таким тоном, словно напрашивался чтобы его ударили.

— В значительной степени.

Ши Ляньшэн громко рассмеялся.

— Не будь сейчас так уверен. Подожди, как только тебя «согнут», у тебя даже не будет времени плакать.

Чэн Чэнь хмыкнул себе под нос.

— Невозможно.

— Как это невозможно? — Ши Ляньшэн продолжил: — Разве в сплетнях не говорят, что ты практически везде берешь его с собой, даже в туалет? И что, ты хочешь привести его туда, чтобы он передал тебе туалетную бумагу или что-то вроде того?

Чэн Чэнь: «...»

— Не обращай внимания, что я говорю грубо. Я видел много таких людей, им нравится превращать натуралов в геев и чувствовать, что это большое достижение. Например, им нравится твой типаж.

Чэн Чэнь нахмурился.

— Какой я тип?

— Стальной человек среди натуралов, — Ши Ляньшэн поднял вверх большой палец и сказал: — Сделать геем такого человека, как ты, все равно что сделать геем всю вселенную!

П.п.: Это каламбур, так как в китайском 钢铁直男 = стальной натурал (что означает действительно натурал), поэтому Железный человек натуралов был бы самым натуралом из натуралов.

<http://bllate.org/book/12671/1122678>